

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2005**

**INDONESIAN / INDONÉSISIEN / INDONESIO B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

### BAGIAN A

#### TEKS A — BIAYA MURAH, NGGAK PERLU ANTRE

1. (sebanyak) 89,0 persen responden *DetEksi* mengatakan (kalau) jasa kantor pos masih dibutuhkan
2. Di mana-mana banyak terdapat kantor pos
3. (a) paket *[1 poin]*  
(b) uang (lewat wesel) *[1 poin]*  
(*susunannya tidak penting*)
4. untuk orang pedesaan, nggak semua punya rekening bank
5. B, C, E, H *[4 poin]*  
(*susunan tidak penting*)
6. B
7. A

**TEKS A: *[11 poin]***

**TEKS B — BELAJAR DI LUAR NEGERI, TAK SEINDAH MIMPI**

8. perbedaan budaya / (perbedaan) iklim / makan / rindu rumah dan keluarga **[3 poin]**  
*Tiga dari ke-4 hal yang berikut (susunannya tidak penting)*
9. Sampoerna Foundation (SF) dan United World Colleges (UWC) **[2 poin]**
10. Di Kanada, segala sesuatunya harus dikerjakan dan dihadapi sendiri.
11. B
12. C
13. D
14. menurut
15. kesempatan
16. siapa
17. menjelaskan
18. depan

**TEKS B: [12 poin]**

**TEKS C — MENCARI ARTI**

19. Hidupku tak jauh dari surau, langgar ataupun masjid.

20. (a) kau memutuskan untuk berpisah dariku *[1 poin]*

(b) mengapa engkau harus pergi (susunannya tidak penting)  
*(susunan tidak penting)* *[1 poin]*

21. Arti

22. berciuman

23. salah – tak ada gunanya

24. benar – jangan-jangan engkau, Arti, hanya mimpiku

25. benar – seperti kalau kita bermimp

26. salah – hanya ada satu kebiasaan yang aku ingat

27. salah – tak pernah kita temui satu ularpun

28. benar – aku lakukan apa yang kau minta

29. ular

30. C

31. D

32. B

**TEKS C: *[15 poin]***

**JUMLAH UNTUK: *[40 poin]***

**BAGIAN B****TEKS D — BAHASA INDONESIA SEBAGAI STRATEGI BUDAYA HADAPI GLOBALISASI**

**Tujuan komunikatif:** Argumen yang kontroversial – interaksi lisan (pidato)

**‘Message’ (Isi):**

Siswa seharusnya menjelaskan alasan mengapa bahasa Indonesia penting bagi Negara Indonesia. Tujuan ini bisa dicapai secara informatif tetapi seharusnya juga meyakinkan. Untuk mencapai tujuan ini, hal yang berikut bisa digunakan:

- setiap proses persentuhan dan perjumpaan budaya pada hakekatnya merupakan proses dialektik
- peningkatan masyarakat terhadap karya sastra meningkatkan kesadaran budaya
- sastra merupakan suatu tempat yang wajar dan layak baik persemaian maupun persemayaman nilai-nilai manusiawi- sering hilang karena globalisasi
- bahasa diperlukan sebagai upaya peningkatan daya saing di era global
- bahasa Indonesia sebagai perekat bangsa yang tak akan bisa tergantikan oleh bahasa manapun
- bahasa tersebut merupakan produk dari budaya Indonesia sendiri.
- orang mengambil manfaat dari bahasa Indonesia
- supaya bahasa Indonesia layak disebut bahasa yang berperan di dunia

untuk mendapatkan 5 poin perlu 3 poin (paling sedikit) untuk mendapatkan 9 poin perlu 6 poin (paling sedikit)
--

**Ragam teks dan gaya bahasa:**

Sebagai naskah pidato untuk konteks tersebut, gaya tulisannya semestinya formal. Kata ganti yang digunakan juga semestinya formal - yang cocok digunakan antara lain *saya/kita/Anda/Anda sekalian*. Walaupun ketepatan tata bahasa tidak diperhatikan, asal tidak mengganggu pengertian teks, gaya yang formal biasanya berarti kosa kata dan imbuhan nominal dan verba yang cocok digunakan. Gaya bahasa yang digunakan semestinya konsisten atau boleh berbeda untuk alasan yang tertentu, asal alasannya ternyata. Format pidato diperlukan.

**BAGIAN B: [20 poin]**

**JUMLAH UNTUK: [60 poin]**

---